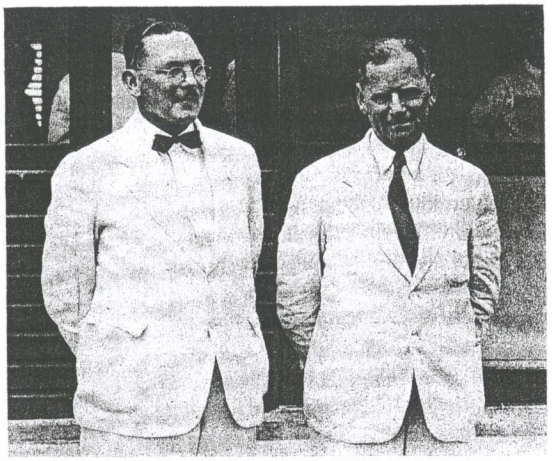
FOLLOWING THE announcement of L. G. Smith's transfer to New York, members of the Employees' Advisory Committee gathered to bid him farewell.

DESPUES DI anuncio di cambio di L. G. Smith pa New York, miembronan di Comité Consultativo di Empleadonan a reuni hunto pa tuma despedida di dje.

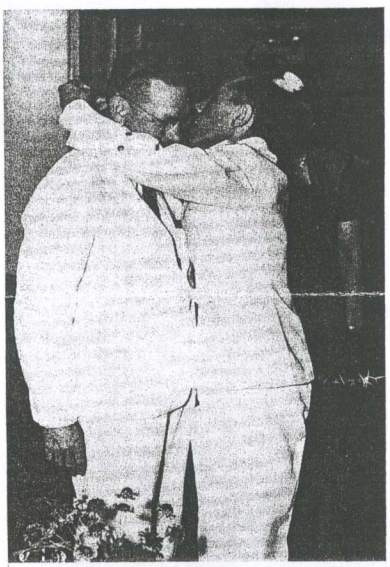


IN EARLIER days Mr. Smith posed with the then Lago president, G. W. Gordon. The occasion was a visit to the refinery by Mr. Gordon in the days when the Lago president resided in New York.

DEN DIANAN pasa Sr. Smith a posa hunto cu e presidente di Lago anterior, G. W. Gordon. E ocasion aki tabata un visita di Sr. Gordon na refineria tempo cu president di Lago tabata biba na New York.

L. G. SMITH.. at Aruba

1933 - 1946



PRINCESS WILHELMINA, then Queen of the Realm, conferred the Knight Commander in the Order of Orange Nassau on Mr. Smith. Governor P. Kasteel made the formal presentation.

PRINSES WILHELMINA, e tempo Reina di Holanda, a otorga condecoracion di Comandeur den Orden di Oranje Nassau na Sr. Smith. Gobernador P. Kasteel a haci e presentacion oficial.

Twelve years ago the then Aruba lieutenant governor, L. C. Kwartsz, announced that a thoroughfare to be built along the Oranjestad waterfront would be named the L. G. Smith Boulevard. It would be symbolic of the close connection between Lago and Oranjestad instilled in the peoples of both areas by Mr. Smith, the governor said. The boulevard, now much longer and in grander style than first visualized when the announcement was made, stands as a testimonial to a man who, as a Lago executive from 1933 to 1946, endeared himself to the people of Aruba. Extremely concerned with the welfare and development of the Aruba community, he took an active interest in its people, its social life, its schools, its clubs, its religions. So deep and sincere were his interests that he was warmly greeted wherever he visited, be it the cunucu or playa. He was a man well liked, a man who took with him to his last day, Sept. 9, 1958, fond Aruba memories and scores of Aruba friends.

Diezdos anja pasá e Gezaghebber anterior di Aruba, L. C. Kwartsz, a anuncia cu un carretera cu lo worde trahá na canto di awa na Oranjestad lo worde dedicá cu e nomber di L. G. Smith Boulevard. E lo ta simbolico pa e relacion intimo entre Lago y Oranjestad, cual ta inspirá den e hendenan di ambos lugarnan door di Sr. Smith, e gezaghebber a bisa. E boulevard, awor mas largo y na estilo mas grandi cu tabata pensá originalmente tempo cu e anuncio a worde hací, ta presente ey como un testimonio di un homber kende, como un ehecutivo di Lago di 1933 te 1946, a apega su mes na e hendenan di Aruba. Asina profundo y sincero tabata su interes cu el tabata haya un caluroso bienvenida unda cu el bishita, sea den districto of na Playa. El tabata un homber hopi gustá, un homber kende a hiba cu ne te su ultimo dia, Sept. 9, 1958, recuerdonan tierno di Aruba y di cantidad di amigonan na Aruba.

GOVERNOR P. Kasteel voiced the territory's loss in Mr. Smith's transfer to New York. The eloquent delivery highlighted a farewell party at the Aruba Golf Club in August, 1946.

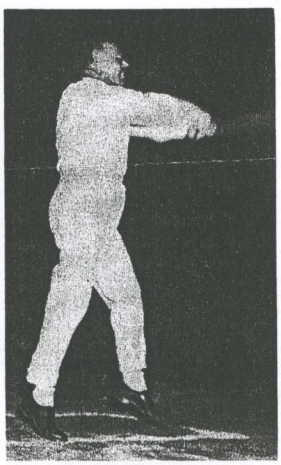
GOBERNADOR P. Kasteel a expresa e perdida pa e territorio cu e cambio di Sr. Smith pa New York. Su discurso elocuente tabata e evento principal na un fiesta di despedida na Aruba Golf Club na Augustus 1946.

IT WAS at the home of Lt. Gov. L. C. Kwartsz that Mr. Smith, left, received the Knight Commander in the Order of Orange Nassau, above. Another familiar scene was Mr. Smith at sports contests making awards to the winners, below. Raymundo Kemp is the recipient.

TABATA NA cas di Gezaghebber L. C. Kwartsz unda Sr. Smith, robez, a ricibi e condecoracion di Comandeur den Orden di Oranje Nassau, ariba. Un otro vista familiar tabata unda Sr. Smith tabata haci presentacion di premio na ganadornan den weganan deportivo, abao.

GUESTS AT the 1942 Christmas party lifted Mr. Smith to shoulder level in a display of comraderie. Such outward displays of friendship were common occurrences in the former president's life.

HUESPED NA e fiesta di Pascu di 1942, Sr. Smith a worde hizá na halto den un demonstracion di companjerismo. Tal manifestacionnan di amistad tabata ocurencianan regular den bida di e ex-presidente.



A FREQUENTER of many diversified activities, he is shown here actively opening a softball league.

UN VISITANTE na hopi y diferente actividadnan, el ta munstrá aki inaugurando un wega di liga.